

RAINAGE
uite
LLE"

ponces
S PRIX
par
ELLE, Ltée
QUEBEC

atron qui serait assez
ens pour ne pas com-
oir ou refuserait de
on trop vieilli, rouillé,
ni lait ou à sa crème
ne devrait pas être
fabricant, parce qu'il
fait même la cause
s, tant par la mauvai-
s produits que par la
x due à la qualité
Un Observateur.

eur. M. Edward S.
od, Man., écrit: "De-
e ans je souffrais plus
ables cardiaques, fré-
pagnés de maux de
sements. Avec sept
oro je fus complète-
le ce mal." L'indi-
estomac et la consti-
t les causes com-
bles cardiaques sont
es par cette incom-
herbeuse. Elle est
nt au public par le
y. & Sons Co., 2501
Chicago, Ill.
douane au Canada.

confort
mbustible
e répand dans toute la mai-
L'ISLET
générique et durable
combustible que ce qu'exige
e à moitié plus longtemps.
ulaires gratuites ou voyes
le L'Islet, Limitée,
Sta., Qué.

Bone agents de-
mandés où nous
ne sommes pas
représentés.

des animaux ou n'im-
ndre, ne perdez pas
cher un acheteur. Met-
nonce dans "Le Bulle-
C'est infallible.

SIECLE
prix du marché

pour la crème reçue
maintenant à nous

Limited,
REAL

Etait si nerveuse qu'elle sursautait au moindre bruit

Mme W.-H. Yates, Ashern, Man., écrit: "Le cœur et les nerfs, me faisaient fort souffrir, et au moindre bruit je sursautais tellement que le cœur ne cessait presque de battre."

"En ayant un jour parlé à ma mère, celle-ci me dit qu'elle avait souffert de la même manière et elle me conseilla alors d'avoir une boîte de Pilules Milburn pour le Cœur et les Nerfs."



"Après avoir pris cette première boîte je me sentis bien mieux et il a suffi de trois boîtes pour me soulager."

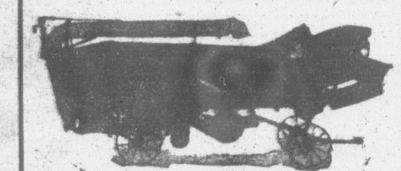
Prix 50 cts la boîte chez tous les marchands ou par la poste directement sur réception du prix par La Cie T. Milburn (limitée), Dépt. A., Toronto, Ont.



C'est Bon pour les Hommes
Comme pour les Animaux

Une préparation en usage depuis 48 ans. Souveraine pour le traitement efficace des blessures, des coupures ou des contusions des chevaux. Ce Baume est doué de propriétés médicinales si excellentes qu'il fait disparaître aussi les mêmes affections chez l'homme.

The Lawrence-Williams Co.
Toronto, Ont. 203 F



UN REEL PLAISIR

que de battre la récolte avec une machine perfectionnée comme

LA BATTEUSE DION

Le soigneur automatique breveté élimine tout ce qu'offre de désagréable le battage du grain sur les batteuses ordinaires. Toutes les parties de la machine sont fortes. Ceci veut dire épargne de temps, de troubles, de soucis et l'assurance d'une récolte qui aura donné le maximum de rendement.

GRATIS

Une circulaire très bien illustrée et donnant la description parfaite de toutes les parties de la célèbre batteuse Dion. Faites-en la demande immédiatement.

DION & FRERE

Ste Thérèse

P. Qué.

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre, ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez tout de suite une petite annonce dans "Le Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

L'Agriculture à l'Ecole OU LE MEMENTO AGRICOLE DE L'INSTITUTRICE

Le pincement des arbres

La fin de l'été ramènera sur bien des fermes où l'on garde des arbres fruitiers la question du pincement. Le pincement est une opération qui consiste à tordre ou à briser l'extrémité des pousses de l'année entre le pouce et l'index. On ne détache pas cette extrémité, mais on la tord simplement ou on la brise avec les ongles. Le pincement se fait de préférence durant la première semaine d'août, et ce qui doit nous guider c'est plutôt l'état des pousses que l'âge de la lune, c'est-à-dire le croissant ou le décroissant.

Lorsqu'on pince une pousse, on gêne la circulation de la sève et cette opération a pour effet d'empêcher l'allongement et de faire mûrir le bois.

L'opportunité de cette opération est parfois fort controversée. Les prati-

ciens ne sont pas d'accord là-dessus; les uns veulent pratiquer l'opération et les autres ne le veulent pas. Les uns et les autres peuvent avoir raison, chacun à leur point de vue. De fait, la vérité n'est ni de tout un côté, ni tout de l'autre. Il y a des cas où le pincement est nécessaire, d'autres où il est inutile, d'autres où il peut être nuisible. C'est une opération d'opportunité et l'opération doit être faite dans certains cas et pas dans d'autres. Ce qui doit nous guider, c'est l'état des pousses.

Ainsi dans un sol fertile, riche surtout en azote, le pincement peut être nécessaire. Il en est de même dans les endroits où l'on craint les gelées à bonne heure ou lorsqu'il s'agit de variétés qui font beaucoup de bois.

André Lesage.

Le rendez-vous des Eleveurs

Echo d'une belle fête agricole

Les Eleveurs d'Ayrshires du Club Richelieu ont tenu leur pique-nique annuel, le 5 juillet dernier, sur la ferme de M. Henri Hébert, de l'Île-aux-Noix.

Grâce à une température idéale, plus de 60 membres et invités du comté de St-Jean et des comtés voisins répondirent à notre appel et à 11 heures, tous étaient arrivés.

Après un magnifique banquet servi en plein air et gracieusement fourni par M. et Mme Henri Hébert, aidés d'aimables dames et demoiselles, nous eûmes le plaisir d'entendre d'intéressantes conférences par les messieurs suivants:

M. Stanislas Chagnon, ass. chef du Service de l'Élevage de Québec: "Ce qu'est le taureau dans un bon troupeau et les qualités qu'on doit rechercher chez cet animal."

M. Adélard Godbout, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière et propagandiste pour l'Association Générale des Eleveurs d'Ayrshires: "Le but et le travail des cercles locaux; pourquoi chaque éleveur d'Ayrshires devrait être membre de ces associations et insister fortement sur la question du contrôle laitier et l'inscription des bonnes laitières au Livre d'Or."

M. Gustave Toupin, brillant professeur à l'Institut Agricole d'Oka et avantageusement connu de la plupart des membres du Club Richelieu pour être venu les rencontrer en plusieurs circonstances: "Les moulées commerciales, leur valeur et ce qu'on doit en connaître. Il demande aussi aux parents d'envoyer des fils à l'Institut agricole d'Oka, afin de leur faire apprendre quelques notions de la science agricole."

Toutes ces conférences ont été très goûtées par l'auditoire et si on en juge par les nombreuses questions posées elles seront très fructueuses.

M. l'Abbé Hébert, du Collège St-Jean, appelé à remercier les conférenciers, s'est rendu de bonne grâce à ce désir et l'a fait avec un tact qui a été très apprécié de tous.

M. J.-R. St-Arnaud, agronome, présidait conjointement cette assemblée avec M. Arthur Langlois, président du Club Richelieu.

Le couronnement de cette journée a été une excursion, à laquelle se joignirent une trentaine de personnes, au Fort historique de l'Île-aux-Noix. Puis tous retourneront dans leurs foyers en emportant un bon souvenir de cette utile et agréable journée et se promettant bien de revenir dans une semblable circonstance.

Merci à nos aimables amphitryons, aux conférenciers et à tous ceux qui ont bien voulu répondre à notre attente.

En retournant, les conférenciers visitèrent quelques éleveurs du district de St-Jean, entre autres, les Messieurs Bouchard de St-Valentin dont le troupeau est réputé un des meilleurs de cette région.

Le Comité du Club Richelieu,
J.-R. St-Arnaud.

ASSISTANCE AU PIQUE-NIQUE DU "Club Richelieu", à St-Paul, Île-aux-Noix, P. Q.

MM. Adélard Godbout, professeur, école d'agriculture Ste-Anne de la Pocatière, P.Q.; Gustave Toupin, professeur, Institut Agricole, Oka; Stanislas Chagnon, assist.-chef service de l'Élevage, Québec; Arthur Langlois, Île-aux-Noix; Henri Hébert, Île-aux-Noix; Adjudant Boudreau, Île-aux-Noix; Van Vliet Bros., Lacolle; Anatole Tremblay, L'Acadie; Ernest Bouchard, St-Valentin; Anatole Bouchard, St-Valentin; Philippe Fortin, St-Valentin; Raphaël Fortin, St-Valentin; Armand Lussier, Napierville; Amédée Viens, St-Césaire; Samuel Ethier, Île-aux-Noix; Jean-Louis Gagnon, Île-aux-Noix; L'Abbé Hébert, collège St-Jean; G.-E. Mayrand, agronome, Rouville, P.Q.; J.-H. Tessier, Ass.-agronome, Rouville; Pierre Trahan, St-Jean, P. Q.; Frédéric Poulin, St-Va-



Le meilleur de tous les attrapemouches—10c et 25c le paquet dans les pharmacies, épicerie et magasins généraux.

lentin, P.Q.; Jules Trahan, St-Jean, P.Q.; Charles Langlois, St-Jean; Hormidas Grégoire, St-Valentin; Jean Grégoire, St-Valentin; Adrien Hébert, Île-aux-Noix; Philippe Toupin, Île-aux-Noix; Elphège Girard, Montréal; Willy Duclos, Île-aux-Noix; Wilfrid Hébert, Île-aux-Noix; Isale Hébert, Île-aux-Noix, ainsi qu'un grand nombre de dames et de demoiselles.

Votre tout dévoué,

L'Agronome des comtés de
St-Jean et Iberville.
J.-R. ST-ARNAUD.

Satisfaction assurée avec la
Batteuse à Grain
BELLE CITY
Circulaire envoyée gratis
E. DORÉ & Fils, Laprairie, P.Q.
Agents demandés.



Le Liniment Minard est l'ennemi de la douleur. Il pénètre jusqu'à la racine du mal, l'apaise et le désinfecte. Merveilleux pour les névralgies, le mal de dos et la raideur des muscles et des joints.



Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration

111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)

Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.

Imprimée par "Le Soleil Ltée."

Téléphone, 2-4297. • • • Case Postale 128

FAITES DE L'ARGENT SUR VOS TERRAINS INCULTES

RENARDS ARGENTES BEETZ Limited

Les meilleurs sur le marché, ils ont une réputation mondiale. Sommes les pionniers en cet élevage, 34 années d'expérience. A vendre couples de renards noirs argentés parfaits sous tous aspects. Tous sont enregistrés au "CANADIAN NATIONAL LIVE STOCK RECORD" à Ottawa. N'achetez que des renards de toute première qualité, ils vous coûteront moins cher que des renards médiocres que l'on offre beaucoup sur le marché à de bas prix.

Nos prix défont toute concurrence vu la qualité de nos sujets. De plus, nous tenons nos pratiques au courant des soins et nourriture à donner, pendant une année entière, ce qui est un gage de réussite certaine pour elles puisqu'elles profitent alors de nos 34 années d'expérience. Toutes nos bêtes offertes ont une très belle fourrure, sont parfaitement développées et sont très prolifiques. Nous pouvons aussi garder vos couples en pension dans nos ranchs si vous le désirez.

N'achetez pas sans nous avoir écrit. Venez visiter nos ranchs. Johan Beetz, 54 Blvd, St-Germain, St-Laurent près de Montréal.